

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 33

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1960 in der Schweiz niedergelassenen selbständigen Architekten, die im Ausland lebenden und selbständig arbeitenden schweizerischen Architekten, unselbständige Architekten mit Zustimmung ihres Arbeitgebers, sofern dieser sich nicht selbst beteiligt. Fachleute im Preisgericht sind: F. Lodewig, Basel, A. Lozeron, Genf, Prof. Dr. P. Meyer, Zürich, Prof. J. Schader, Zürich, als Ersatzleute mit beratender Stimme M. Werner, Kantonsbaumeister, St. Gallen, und Paul Biegger, Stadtbaumeister, St. Gallen. Für fünf bis sechs Preise stehen 40 000 Franken zur Verfügung, für allfällige Ankäufe sind 10 000 Franken ausgesetzt worden. Anforderungen: Situationsplan 1:500, Grundrisse, Schnitte, Fassaden 1:200, Fassadenausschnitt 1:50, Modell 1:500, Erläuterungsbericht. Abgabetermin 28. Februar 1963. Anfragetermin 15. November 1962. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von 100 Franken beim kantonalen Hochbauamt, Burggraben 20, bezogen werden. Postcheckkonto IX 644 (Staatskasse). Die ausschreibende Behörde verpflichtet sich, der verfassungsmässig zuständigen Instanz zu beantragen, es sei die Bearbeitung der Pläne und die Leitung der Ausführung dem Verfasser des vom Preisgericht hierfür empfohlenen Projektes zu übertragen, sofern nicht zwingende Gründe dagegen sprechen.

**Ideenwettbewerb für die Gestaltung eines Wohnquartiers in Moutier.** Das Preisgericht, worin die Fachrichter W. Gelpke, H. Marti und P. Steiger, alle in Zürich, und B. Mertenat, Ing., Moutier, als Ersatzmann mitwirkten, fällte unter den 35 eingereichten Entwürfen folgenden Entscheid:

1. Preis (4200 Fr.) U. Stucky, Bern
2. Preis (3800 Fr.) U. Huber, Langenthal
3. Preis (3200 Fr.) R. Wyss, Bern, Mitarbeiter M. Mühlemann, Zürich
4. Preis (1800 Fr.) A. Brahier, R. Portmann, Delémont, Mitarbeiter J. C. Willemin, Moutier-Paris
1. Ankauf (1000 Fr.) H. Hostettler, Bern, Mitarbeiter Th. Kunz
2. Ankauf (1000 Fr.) Andres & Bühler, Biel, L. Niethammer, Berthoud
3. Ankauf (1000 Fr.) M. Frey, Genf, Mitarbeiter R. Schaffert, A. Drogny, K. Fahmi, Genf

Die Ausstellung der Entwürfe findet noch bis 19. August 1962 im Sekundarschulhaus Moutier statt. Öffnungszeiten: samstags und sonntags 14 h bis 18 h, sonntags außerdem 11 h bis 12 h, werktags 20 h bis 22 h.

## Ankündigungen

### Unterrichtsfilme über Kunststoffe

Die Arbeitsgemeinschaft Deutsche Kunststoff-Industrie hat gemeinsam mit dem Institut für Film und Bild in Wissenschaft und Unterricht die Farbtonfilme «Kunststoffe — ihr Aufbau und ihr Verhalten» (Vorführdauer: 17 Minuten) und «Kunststoffe — ihre Verarbeitung» (Vorführdauer: 20 Minuten) herausgebracht. Der erste Film gibt unter Verwendung neuartiger bewegter Modelle anschaulich die Zusammenhänge zwischen chemischem Aufbau, makromolekularer Struktur und physikalischem Verhalten von Kunststoffen wieder. Der zweite Film gibt einen Überblick über die Verarbeitungsverfahren der Kunststoffe als plastische Massen. An geeigneten Stellen wird auf wichtige Anwendungsgebiete hingewiesen. Insgesamt bieten die Filme, einander ergänzend, eine unter fachlichen und pädagogischen Gesichtspunkten aufgebaut lebendige Darstellung der Grundlagen der Kunststoffkunde. Sie haben sich für den Unterricht als brauchbar erwiesen und in Fachkreisen viel Anerkennung als eine neuartige, leicht fassliche Einführung in das Kunststoff-Gebiet gefunden. 16-mm-Vorführkopien mit Lichttonspur in den Sprachen des Landes sind bei zahlreichen Auslandsvertretungen der Bundesrepublik Deutschland vorhanden und werden von diesen an Interessenten für nicht gewerbliche Vorführungen ohne Berechnung von Gebühren ausgeliehen. Weitere Auskunft gibt die genannte Arbeitsgemeinschaft, Karlstrasse 21, Frankfurt a. M. 1.

### RILEM-Kolloquium 1963 in Budapest

Behandelt werden drei Themen: Maschinenfundamente und deren Schwingungen, Erschütterungen in Hochbauten,

dynamische Beanspruchungen in Ingenieurbauwerken. Wer einen Beitrag leisten will, wird gebeten, eine Zusammenfassung im Umfang von 20 bis 30 Schreibmaschinenzeilen vor Ende September 1962 einzureichen, während der vollständige Text bis Ende Dezember 1962 einzureichen ist. Für diesen ist ein Höchstumfang von 3000 Wörtern zugelassen. Alles muss entweder französisch oder englisch sein, alles in drei Exemplaren. Anmeldung als Teilnehmer provisorisch bis 30. Sept. 1962, endgültig bis 31. März 1963. Dauer des Kongresses: 6. bis 11. Juli. Adresse: Dr. Alexandre Major, Président du Comité d'Organisation du Colloque RILEM, 1963, Diószegi ut 37, Budapest XI, Ungarn.

### London International Engineering Exhibition 1963

Die Londoner Internationale Technische Ausstellung findet vom 23. April bis 2. Mai 1963 in den Londoner Ausstellungshallen Olympia und Earls Court unter der Patenschaft der Londoner Handelskammer statt. Sie ist die grösste Ausstellung in Grossbritannien und dürfte auch die grösste Spezialausstellung der Welt sein. Sie ist die Nachfolgerin der erfolgreichen Engineering, Marine, Welding & Nuclear Energy Exhibition, die von Fa. F. W. Bridges & Sons, Ltd., seit 1906 veranstaltet wurde. Anmeldung als Aussteller baldmöglichst erbetteln an Industrial & Trade Fairs Ltd., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC 1, England.

### Buch- u. Zeitschriften-Ausstellung Luft- u. Raumfahrt, Zürich

Die Vereinigung Schweizerischer Cockpit-Clubs, die Freizeit-Organisation für die luftfahrtbegeisterte Jugend, wird vom 11. bis 19. Oktober im grossen Ausstellungssaal im «Glockenhof» in Zürich diese internationale Ausstellung durchführen. Sie wird den zahlreichen Freunden der Aviatik den willkommenen Überblick über die aktuellen, ständig sich erneuernden Veröffentlichungen vermitteln, den sie vielleicht bis jetzt vermisst haben; außerdem wird sie den Verlegern Gelegenheit bieten, ihre Publikationen einem besonders interessierten Publikum vorzustellen. Sekretariat: Dr. Trudi Weder-Greiner, Chardonne sur Vevey.

### Messen in Utrecht, Niederlande

Vom 18. bis 25. Oktober 1962 Internationale Kunststoffmesse: Kunststoffverarbeitungsmaschinen, Rohstoffe, Chemikalien und Hilfsstoffe, Halbfabrikate und Fertigerzeugnisse, Maschinen und Geräte der Kunststoffindustrie. Vom 21. bis 28. November 1962 Spezialmesse für Maschinen und Apparate, Betriebs- und Laboratoriumsinstrumente für die industrielle Erzeugung, Konditionierung, Verarbeitung und Verpackung in der Nahrungsmittel- und Genussmittelindustrie, der Molkereiwarenindustrie und der chemischen und pharmazeutischen Industrie. Ueber 500 Aussteller aus den Niederlanden und dem Ausland, Westeuropa und den USA.

### V. Internat. Elektrowärme-Kongress in Wiesbaden

In Wiesbaden findet vom 30. Sept. bis 5. Okt. 1963 der V. Internationale Elektrowärme-Kongress statt, der von der Union Internationale d'Electrothermie in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Komitee für Elektrowärme veranstaltet wird. Sein Eröffnungsthema lautet: Die Entwicklung der industriellen Elektrowärmetechnik — eine Rückschau über das letzte Jahrzehnt, ihre Fortschritte und Zukunftsaussichten. Der Kongress soll in würdiger Weise die Reihe der bisherigen Kongresse (1936 und 1947 in Scheveningen, 1953 in Paris und 1959 in Stresa) fortsetzen. Bei der Mehrzahl der Berichte wird es sich um Originalarbeiten von Elektrowärmetechnikern handeln. Auch die Schweiz ist aufgefordert, fünf bis sechs solche Berichte einzureichen. Das Sekretariat der Schweizerischen Kommission für Elektrowärme, Bahnhofplatz 9, Zürich, nimmt Anmeldungen für Berichte bis 1. November 1962 entgegen und erteilt gerne weitere Auskünfte über den Kongress.

### Haus der Technik in Essen

Es gibt kaum ein Gebiet der modernen Technik und ihrer Einflusszonen — von der Menschenpsyche bis zu Finanz, Wirtschaft und Geographie — das im Programm für den Herbst 1962 nicht vorkommt. Das Programm liegt zur Einsichtnahme bei der Redaktion der SBZ.

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet. Der S. I. A. ist für den Inhalt des redaktionellen Teils seiner Vereinsorgane nicht verantwortlich. Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, H. Marti, Zürich 2, Dianastrasse 5, Telefon (051) 23 45 07 / 08.